COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 16.9.2013
COM(2013) 632 final

Recomandare de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind aprobarea încheierii de către Comisie, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a unui protocol la Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte, pentru a se ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană

EXPUNERE DE MOTIVE

La 24 septembrie 2012, Consiliul a autorizat Comisia să inițieze negocieri cu Albania, în numele Uniunii Europene, al statelor sale membre și al Republicii Croația, în vederea încheierii unui protocol la Acordul de stabilizare și de asociere (din 1 aprilie 2009) între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte, pentru a se ține seama de aderarea Croației la Uniunea Europeană.

Aceste negocieri au avut loc la 19 noiembrie 2012 și la 10 ianuarie 2013. În urma unor clarificări tehnice suplimentare și a corespondenței aferente, autoritățile albaneze au comunicat acordul lor cu privire la proiectul de protocol propus de Comisie la 18 iunie 2013. Textul protocolului este anexat prezentei decizii.

Comisia propune Consiliului să adopte o decizie privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu a protocolului în numele Uniunii Europene și să încheie protocolul în numele Uniunii Europene și al statelor membre ale acesteia. Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (CEEA) este, de asemenea, parte la Acordul de stabilizare și de asociere. În ceea ce privește încheierea protocolului în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, Comisia propune ca, în temeiul articolului 101 al doilea paragraf din Tratatul de instituire a CEEA, Consiliul să aprobe încheierea protocolului.

În conformitate cu articolul 101 din Tratatul privind CEEA, decizia de semnare a acordului se adoptă de către Comisie, iar decizia de încheiere a acordului se adoptă de către Comisie, cu aprobarea Consiliului. Prin urmare, este necesar să se adopte decizii separate cu privire la semnarea și încheierea protocolului de către UE și de către CEEA.

În ceea ce privește încheierea protocolului în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, Comisia propune:

- Consiliul să aprobe încheierea protocolului, în temeiul articolului 101 paragraful al doilea din Tratatul de instituire a CEEA.

Recomandare de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind aprobarea încheierii de către Comisie, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a unui protocol la Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte, pentru a se ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 101 paragraful al doilea,

având în vedere recomandarea Comisiei,

întrucât:

(1) La 24 septembrie 2012, Consiliul a autorizat Comisia să inițieze negocieri cu Albania, în vederea încheierii unui protocol la Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte, pentru a se ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană.

(2) Aceste negocieri au fost încheiate cu succes.

(3) Prin urmare, protocolul ar trebui încheiat, de asemenea, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, în ceea ce privește chestiunile care fac obiectul Tratatului Euratom.

(4) Semnarea și încheierea protocolului fac obiectul unei proceduri separate în ceea ce privește chestiunile care fac obiectul Tratatului privind Uniunea Europeană și al Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene.

(5) Ar trebui să se aprobe încheierea protocolului de către Comisie, care acționează în numele Comunității Europene a Energiei Atomice,

DECIDE:

Articol unic

Prin prezenta decizie se aprobă încheierea de către Comisie, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Protocolului la Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte (denumit „protocolul”), pentru a se ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană.

Textul protocolului este anexat la Decizia Consiliului privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu a unui protocol la Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte, pentru a se ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu
Președintele